

靓丽上海

A GLIMPSE OF SHANGHAI

上海教育出版社

F299.2

162

113532

靓丽上海 A GLIMPSE OF SHANGHAI

上海市市容环境卫生管理局编



贵阳学院图书馆



GYXY113532

上海教育出版社



责任编辑 CHIEF SUB-EDITORS

许志刚 Xu Zhigang

摄影 PHOTOGRAPHERS

许志刚 Xu Zhigang
郭 晔 Guo Hua
陈石麟 Chen Shilin
秦智渊 Qin Zhiyuan
宁志超 Ning Zhichao
顾立祥 Gu Lixiang
祖忠人 Zhu Zhongren
李预端 Li Yuduan
薛长命 Xue Changming
蔡跃放 Chai Yuefang
张明清 Zhang Mingqing
蔡中敏 Cai Zhongmin
张伟忠 Zhang Weizhong
钱 伟 Qian Wei
李 峰 Li Feng
卢惠桦 Lu Huihua
陆启生 Lu Qisheng
陈康龄 Chen Kangling
王晓刚 Wang Xiaogang
陈达亨 Chen Daheng
冯忆燕 Feng yiyang
陆泰安 Lu Taian
姜德仁 Jiang Deren
许 晔 Xu Ye
陈 力 Chen Li
林 龙 Lin Long
李晓云 Li Xiaoyun
盛 风 Sheng Feng

文字 TEXT

姜 微 Jiang Wei
徐寿松 Xu Shousong
杭丽滨 Hang Libin

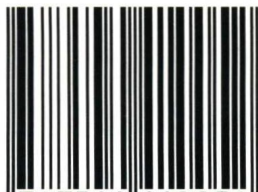
翻译 TRANSLATORS

毛琪毅 Mao Qiyi
王静荷 Wang Jinghe
朱红梅 Zhu Hongmei

设计 DESIGNERS

石 真 Shi Zhen
林 龙 Lin Long

ISBN 7-5444-1005-6



9 787544 410052 >

图书在版编目(C I P)数据

靓丽上海/胥传阳主编.-上海:上海教育出版社, 2006.10

ISBN 7-5444-1005-6

I. 靚... II. 胥... III. 城市建设—上海市—画册
IV. F299.275.1-64

中国版本图书馆CIP数据核字(2006)第120696号

靚 丽 上 海

胥传阳 主编

上海世纪出版股份有限公司 出版发行
上 海 教 育 出 版 社

易文网: www.ewen.cc
(上海永福路123号 邮编: 200031)
各地新华书店经销

上海文高文化发展有限公司制版
东莞新扬印刷有限公司印刷

开本965×635 1/12 印张13 插页4

2006年11月第1版 2006年11月第1次印刷
印数1-3000册

ISBN 7-5444-1005-X/G·6

(精装) 290.00元



序Preface

建设繁荣美丽的家园，是上海贯彻落实科学发展观，构建社会主义和谐社会的重要内容，也是全体上海人民的共同心愿。

历届上海市委、市政府高度重视城市景观环境建设，不断加大城市建设和管理力度，加快旧区改造和市容整治，加强公共绿地和景观建设。在全市人民的共同努力下，上海城市面貌日新月异，一个人与自然和谐共生，现代与传统交相辉映的现代化大都市正在崛起。《靓丽上海》画册，集中了近年来上海城市景观环境建设中具有代表性的部分图片，从不同角度、不同侧面反映出上海城市建设和管理取得的可喜成果，为人们进一步了解上海、认识上海、宣传上海开辟了新的视窗。

上海正加快推进“四个中心”和现代化国际大都市建设，积极筹备中国2010年上海世博会。我们相信，在党中央、国务院的正确领导下，在全市人民的共同努力下，“城市，让生活更美好”的世博会主题将得到充分展示，上海的明天一定会更加美丽！

上海市市长



二〇〇六年十月

The construction of a prosperous and beautiful hometown is not only an important aspect for Shanghai to implement the concept of scientific development and build a harmonious socialist society but a shared aspiration of people of Shanghai as well.

Shanghai Municipal Party Committee and Government have always attached great importance to the improvement of the city's appearance and environment, evidenced by the accelerated step in urban construction and better management. Intensified efforts have been made in the renovation of old residential quarters and comprehensive work on improving the city's outlook. In addition, much attention has been devoted to the arrangement of public green belts and improvement of the city's appearance. Thanks to the joined efforts of the people of Shanghai, the city is taking on a new look everyday. On the horizon is a metropolis where there is a smooth blend of harmonious coexistence of man and nature and of modernity and tradition. *A Glimpse of Shanghai* is a collection of some photos reflecting the great achievements made in the improvement of urban appearance and environment. This photo album not only records from different perspectives the encouraging progress in urban construction and management but also gives us an excellent opportunity to get to know Shanghai, to familiarize with Shanghai, to make Shanghai known to the outside world.

To build the city into one of the economic, financial, trade and transport centers in the world and a modern international metropolis, Shanghai is now actively engaged in the preparation for Shanghai World Expo 2010. We believe that led by Party Central Committee and the State Council and with the efforts of all Shanghai people, the theme of Shanghai World Expo 2010 "Better City, Better Life" will be fully expressed. Shanghai enjoys a bright future.

Han Zheng

Mayor of Shanghai

October, 2006.

顾问	ADVISER
杨 雄	Yang Xiong
洪 浩	Hong Hao
名誉主编	HONORARY EDITOR-IN-CHIEF
甘忠泽	Gan Zhongze
熊建平	Xiong Jianping
沈晓苏	Shen Xiaosu
主编	EDITOR-IN-CHIEF
胥传阳	Xu Chuanyang
副主编	DEPUTY EDITOR-IN-CHIEF
李子韦	Li Ziwei
执行副主编	MANAGING EDITOR
郭 骅	Guo Hua
编委	MEMBERS OF THE EDITORIAL BOARD
(按姓氏笔画为序)	
丁桂学	Ding Guixue
于福江	Yu Fujiang
王力人	Wang Liren
王金柱	Wang Jinzhu
尹建中	Yin Jianzhong
庄少勤	Zhuang Shaoqin
孙芝兴	Sun Zhixing
孙龚林	Sun Gonglin
刘会勇	Liu Huiyong
李伟平	Li Weiping
吴仁勇	Wu Renyong
张春虎	Zhang Chunhu
张莉萍	Zhang Liping
张东苏	Zhang Dongsu
张三谷	Zhang Sangu
周 冰	Zhou Bing
迮思余	Ze Siyu
唐瑞勤	Tang Ruiqin

目錄 Contents

日	daytime scenesP12
夜	nighttime viewP68

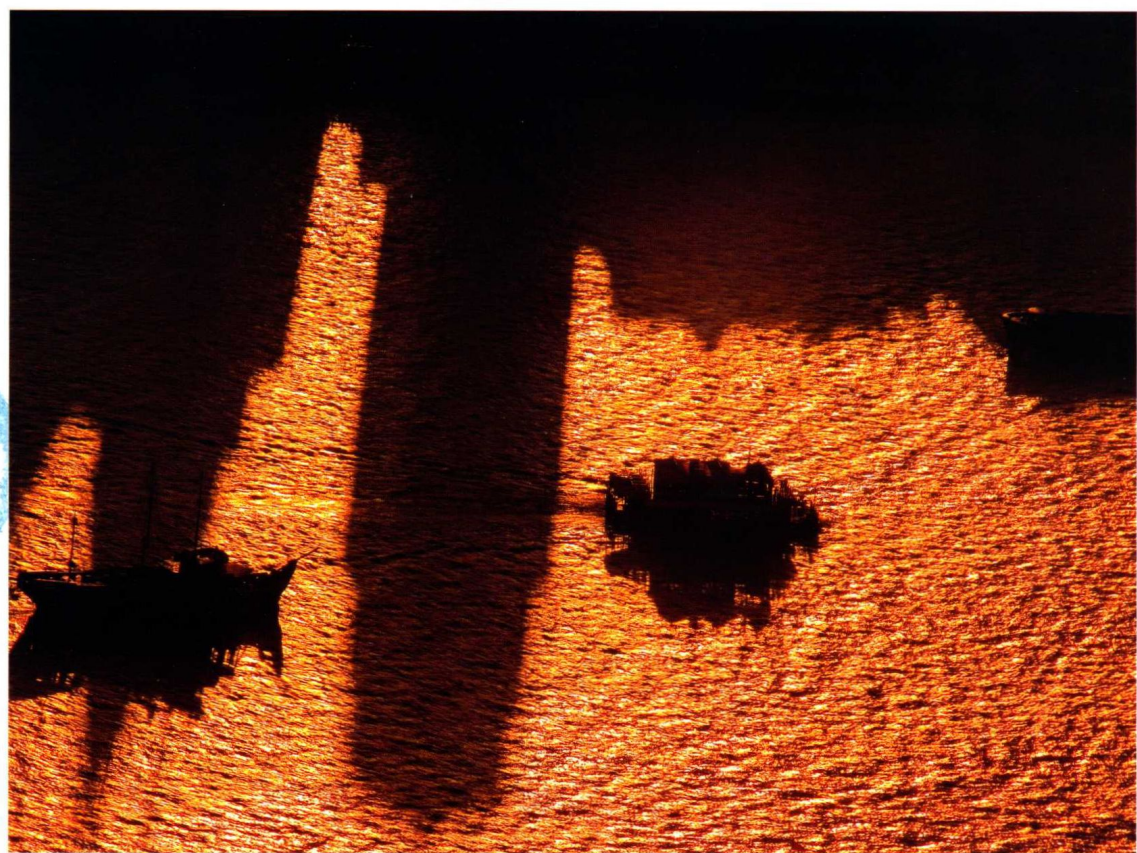
F299.2

162

113532

靓丽上海 A GLIMPSE OF SHANGHAI

上海市市容环境卫生管理局编

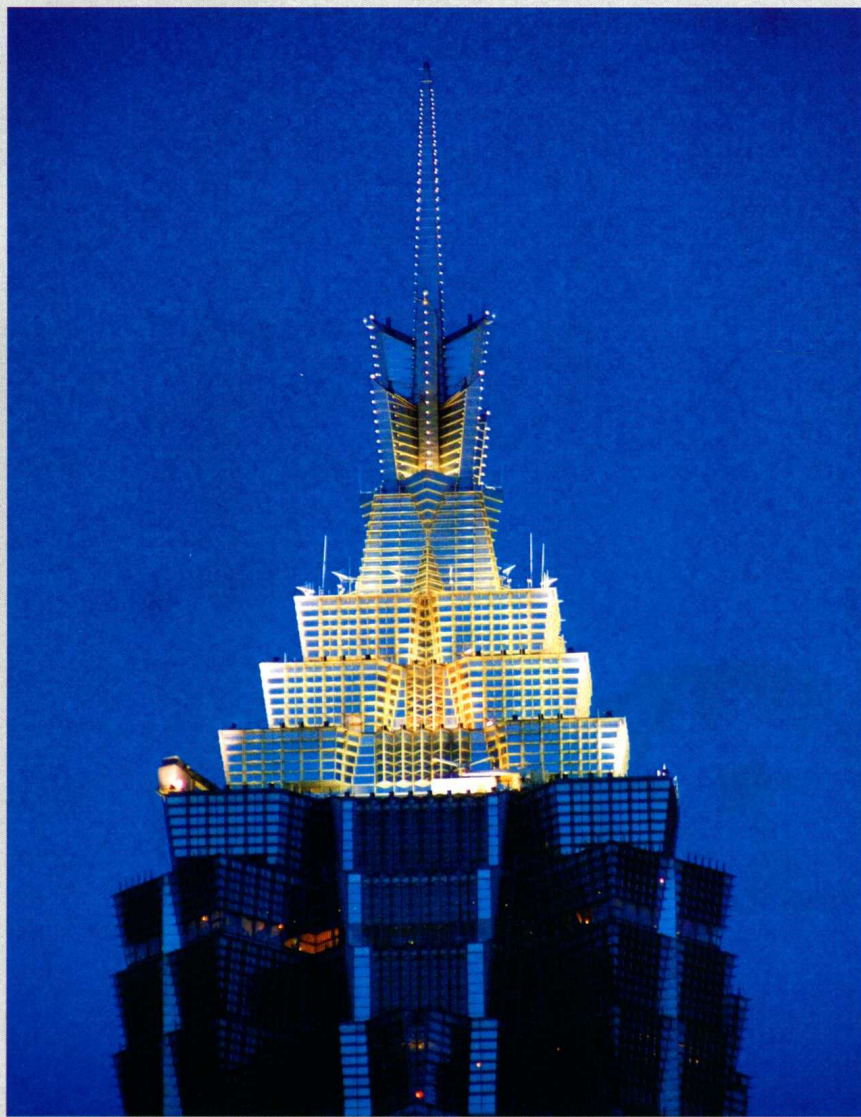


贵阳学院图书馆



GYXY113532

上海教育出版社



序Preface

建设繁荣美丽的家园，是上海贯彻落实科学发展观，构建社会主义和谐社会的重要内容，也是全体上海人民的共同心愿。

历届上海市委、市政府高度重视城市景观环境建设，不断加大城市建设和管理力度，加快旧区改造和市容整治，加强公共绿地和景观建设。在全市人民的共同努力下，上海城市面貌日新月异，一个人与自然和谐共生，现代与传统交相辉映的现代化大都市正在崛起。《靓丽上海》画册，集中了近年来上海城市景观环境建设中具有代表性的部分图片，从不同角度、不同侧面反映出上海城市建设和管理取得的可喜成果，为人们进一步了解上海、认识上海、宣传上海开辟了新的视窗。

上海正加快推进“四个中心”和现代化国际大都市建设，积极筹备中国2010年上海世博会。我们相信，在党中央、国务院的正确领导下，在全市人民的共同努力下，“城市，让生活更美好”的世博会主题将得到充分展示，上海的明天一定会更加美丽！

上海市市长 韩正

二〇〇六年十月

The construction of a prosperous and beautiful hometown is not only an important aspect for Shanghai to implement the concept of scientific development and build a harmonious socialist society but a shared aspiration of people of Shanghai as well.

Shanghai Municipal Party Committee and Government have always attached great importance to the improvement of the city's appearance and environment, evidenced by the accelerated step in urban construction and better management. Intensified efforts have been made in the renovation of old residential quarters and comprehensive work on improving the city's outlook. In addition, much attention has been devoted to the arrangement of public green belts and improvement of the city's appearance. Thanks to the joined efforts of the people of Shanghai, the city is taking on a new look everyday. On the horizon is a metropolis where there is a smooth blend of harmonious coexistence of man and nature and of modernity and tradition. *A Glimpse of Shanghai* is a collection of some photos reflecting the great achievements made in the improvement of urban appearance and environment. This photo album not only records from different perspectives the encouraging progress in urban construction and management but also gives us an excellent opportunity to get to know Shanghai, to familiarize with Shanghai, to make Shanghai known to the outside world.

To build the city into one of the economic, financial, trade and transport centers in the world and a modern international metropolis, Shanghai is now actively engaged in the preparation for Shanghai World Expo 2010. We believe that led by Party Central Committee and the State Council and with the efforts of all Shanghai people, the theme of Shanghai World Expo 2010 "Better City, Better Life" will be fully expressed. Shanghai enjoys a bright future.

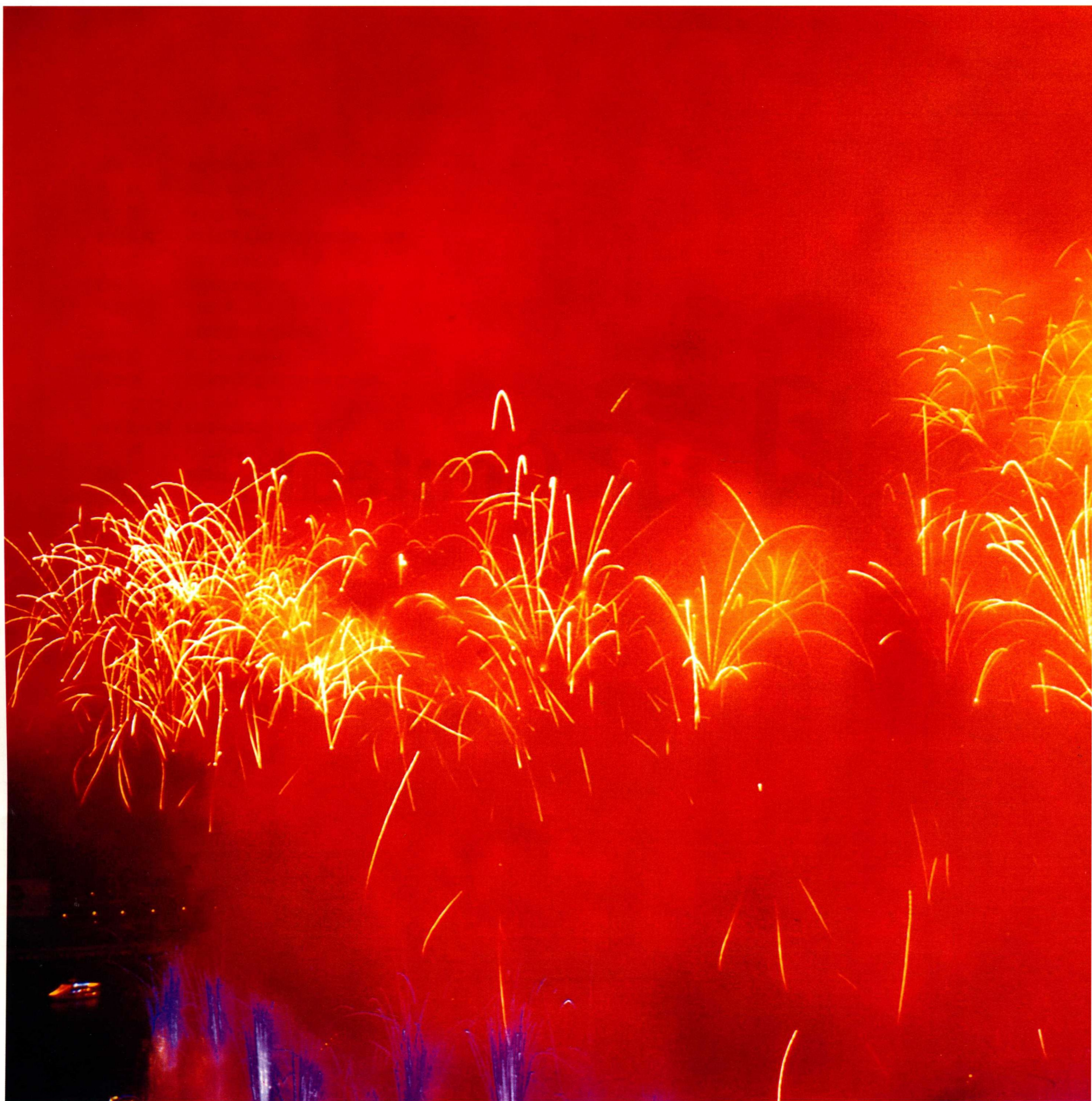
Han Zheng
Mayor of Shanghai
October, 2006.

顾问	ADVISER
杨 雄	Yang Xiong
洪 浩	Hong Hao
名誉主编	HONORARY EDITOR-IN-CHIEF
甘忠泽	Gan Zhongze
熊建平	Xiong Jianping
沈晓苏	Shen Xiaosu
主编	EDITOR-IN-CHIEF
胥传阳	Xu Chuanyang
副主编	DEPUTY EDITOR-IN-CHIEF
李子韦	Li Ziwei
执行副主编	MANAGING EDITOR
郭 骅	Guo Hua
编委	MEMBERS OF THE EDITORIAL BOARD
(按姓氏笔画为序)	
丁桂学	Ding Guixue
于福江	Yu Fujiang
王力人	Wang Liren
王金柱	Wang Jinzhu
尹建中	Yin Jianzhong
庄少勤	Zhuang Shaoqin
孙芝兴	Sun Zhixing
孙龚林	Sun Gonglin
刘会勇	Liu Huiyong
李伟平	Li Weiping
吴仁勇	Wu Renyong
张春虎	Zhang Chunhu
张莉萍	Zhang Liping
张东苏	Zhang Dongsu
张三谷	Zhang Sangu
周 冰	Zhou Bing
连思余	Ze Siyu
唐瑞勤	Tang Ruiqin

目錄 Contents

日 daytime scenesP12

夜 nighttime viewP68





璀璨明珠 brilliant Oriental Pearl TV Tower





浦江风采 the scenery of Huangpu River

上海东方艺术中心 Shanghai Oriental Art Center

